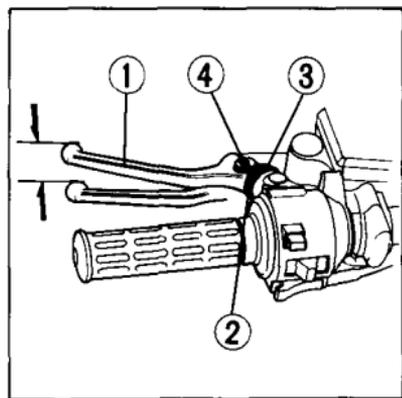


Clutch Lever:

Measure the distance the clutch lever (1) moves before the clutch starts to disengage. Lever free play should be 20–30 mm (3/4–1-1/4 in) at the tip of the lever. If adjustment is necessary, turn the adjuster (2).

CAUTION: Align the index mark (3) on the adjuster with the arrow (4) on the lever.

Start the engine, pull in the clutch lever and shift the transmission into first gear. Check that the engine does not stall and that the motorcycle does not creep. Gradually release the clutch lever and open the throttle. The motorcycle should start smoothly and accelerate gradually.



Levier d'embrayage:

Mesurer la distance de déplacement du levier d'embrayage (1) avant le début du débrayage. La garde au levier doit être de 20–30 mm au niveau de l'extrémité du levier. Si un réglage est nécessaire, tourner le tendeur (2).

PRECAUTION: Aligner le repère d'index (3) situé sur le tendeur avec la flèche (4) située sur le levier.

Mettre le moteur en marche, tirer le levier d'embrayage et passer la première. S'assurer que le moteur ne cale pas et que la machine ne glisse pas. Relâcher graduellement le levier d'embrayage et ouvrir les gaz. La motocyclette doit démarrer régulièrement et accélérer graduellement.